

**Müşteri Adı / Adresi:** KAFTAN YAZILIM BİLGİSAYAR AR-GE BİLİŞİM GIDA VE MÜH. TİC. İTH. İHR. LTD. ŞTİ.  
*Client name / address:* MİMARŞİNAN ORGANİZE SANAYİ BÖLGESİ KASTİM CAD. NO:22/B MELİKGAZİ / KAYSERİ

**İş Emri No:** 170621-05  
*Work Order No:*

**Test Edilen Ürün:** Sıva altı grubu  
*Items tested:* Dry Wall

**Açıklamalar:** DGC'ye TS 3033 EN 60529 standardı uyarınca testler uygulanmıştır. Detaylı Bilgi için 6. sayfaya bakınız.  
*Remarks:* Test were applied to EUT according to TS 3033 EN 60529 standart. Check Page 6 for further information.

**Numune Kabul Tarihi:** 23.06.2017  
*The date of receipt of test item:*

**Deney Tarihi:** 23.06.2017 - 23.06.2017  
*Date of test:*



**Onay Tarihi:** 28.06.2017  
*Date of Approval*

**Deney Sorumlusu**  
*Person in Charge of Test*

**Laboratuvar Müdürü**  
*Head of Testing Laboratory*

*A. İnaltun*

**Ayhan İNALTUN**

*Oktay TOSUN*

**Oktay TOSUN**

**Türk Akreditasyon Kurumu ( TÜRKAK ) deney raporlarının tanınması konusunda Avrupa Akreditasyon Birliği ( EA ) ve Uluslararası Laboratuvar Akreditasyon Birliği (ILAC) ile karşılıklı tanınma antlaşmasını imzalamıştır.**  
*The Turkish Accreditation Agency (TÜRKAK) is signatory to the multilateral agreements of the European cooperation for the Accreditation (EA) and of the International Laboratory Accreditation (ILAC) for the Mutual recognition of test reports.*

**\* İşaretili deneyler veya akreditasyon numarasının yer almadığı sayfalar, akreditasyon kapsamı dahilinde değildir.**  
*\* Signed tests or the papers which have not the accreditation number are not in the scope of accreditation.*

**Deney ve/veya ölçüm sonuçları, genişletilmiş ölçüm belirsizlikleri (olması halinde) ve deney metodları bu sertifikanın tamamlayıcı kısmı olan takip eden sayfalarda verilmiştir.**  
*The test and/or measurement results, the uncertainties (if applicable) with confidence probability and test methods are given on the following pages which are part of this report.*

**Bu rapor: Firmamıza ulaşan numunelere deney ve/veya deneyler uygulanarak elde edilmiştir. Müşteriye ait diğer numuneleri kapsamaz.**  
*This report was prepared after applying test/tests to the samples that are sent to our company.*

*Note that this report does not involve other samples of the customer.*

**Bu rapor laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanıp çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz sertifikalar geçersizdir.**  
*This report shall not be reproduced other than in full except with the permission of the laboratory.*

*Testing reports without signature and seal are not valid.*

ELDAŞ; TÜRKAK (TÜRK AKREDİTASYON KURUMU) TARAFINDAN AKREDİTE EDİLMİŞTİR  
ELDAŞ is ACCREDITED by TÜRKAK (TURKISH ACCREDITATION AGENCY)

## SONUÇ / CONCLUSION

Bu bir LVD test raporudur.

Bu raporda verilen sonuçlar ve değerlendirmeler sadece üretici/başvuru sahibi tarafından test için sağlanan ürün/sistem ile ilgilidir. Üretilen diğer bütün modellerin bu raporda verilen gereksinimleri karşılaması üreticinin/başvuru sahibinin sorumluluğundadır.

This is a LVD test report. The test results presented in this report relate only to the object/system tested. The results contained in this report reflect the results for this particular model and serial number. It is the responsibility of the manufacturer/applicant to ensure that all production models meet the intent of the requirements detailed within this report.

## DOKÜMAN TARİHÇESİ / REVISION HISTORY

Baskı / Edition	Tarih / Date	Açıklama / Remarks
ilk yayın / First edition	28.06.2017	-



Bu sertifika laboratuvarın yazılı izni olmadan başka kopyaları çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz sertifikalar geçersizdir.  
This certificate shall not be produced other in full except with the permission of the Laboratory. Certificate without signature and seal are not valid.

## İÇİNDEKİLER

( Contents )

<b><u>1 - DÖKÜMANTASYON</u></b> <b><u>(Documantation )</u></b>	<b>SAYFA</b> <b>( Page )</b>
<b>1.1 DGC, Çevre Koşulları ve Sembollerin Tanımları</b> (Conditions/Power Utilized,Description of the EUT & Symbol Definitions)	<b>4</b>
<b>1.2 Deney Standartları</b> (Test Standards)	<b>5</b>
<b>1.3 Deney Sonuçları</b> (Test Results)	<b>6</b>
<b><u>2 Deney Sonuçları ve Koşulları</u></b> (Test Results and Conditions)	
<b>2.1 IP4X Yabancı Katı Cisimlere ve Tehlikeli Bölümlere Erişmeye Karşı Koruma</b> (IP4X Protection Against Access to Foreign Solid Objects and Hazardous Parts)	<b>7</b>
<b><u>3 Ekler</u></b> (Attachments)	
<b>3.1 DGC'nin Fotoğrafları</b> (Photos of EuT)	<b>8-9</b>

Bu sertifika laboratuvarın yazılı izni olmadan kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve mühürsüz sertifikalar geçersizdir.  
This certificate shall not be produced other in full expect with the permission of the laboratory . Certificate without signature and seal are not valid.



**DENEYDEN GEÇİRİLEN CİHAZIN :**

(Equipment Under Test's)

<b>Markası:</b> (Brand)	<b>AXP Panel</b>	<b>Beyan Gerilimi:</b> (Rated Voltage)	<b>220-240 V AC</b>
<b>Modeli:</b> (Model)	<b>AXP-alçıpan</b>	<b>Beyan Akımı/Gücü:</b> (Rated Current/Power)	<b>0,16 A - 35 W</b>
<b>Seri No:</b> (SN)	<b>031-OK-7000163-00025</b>		

**Kısa Tanımı:** **Aydınlatma için kullanılır. Alçıpan, layon, sıva üstü, clipin olarak kullanılabilen tek modeldir.**  
(Short Description) It is used for lighting. It is the only model that can be used as Dry Wall, surface mount, layon, clipin

**NOT: DGC montaj sonrası zemine düz oturacağından IP4X testi DGC'nin ön panel kısmına uygulanmıştır.**  
NOTE: Since the DGC is designed to place flat on the floor after installation. The IP4X test was applied to the front panel of the DGC.

**ÇEVRE ŞARTLARI**

(Environmental Conditions)

**Deneyler sırasında ölçülen çevre şartları ilgili sayfalarda belirtilmiştir.**  
(The environmental conditions are measured during tests, are determined related pages.)

**DENEY RAPORUNDA KULLANILAN SEMBOLLERİN TANIMLARI**

( Definitions of Symbols Used in This Test Report )

**DGC - Deneyden geçen cihaz**  
(EUT-Equipment under test)

- - **Siyah kutu, deney raporunda kullanılan cihaz, standard ve koşulları gösterir.**  
(The black square indicates that the listed condition, standard or equipment is applicable for this report.)
- - **Boş kutu, deney raporunda kullanılmayan cihaz, standard ve koşulları gösterir.**  
(The empty square indicates that the listed condition, standard or equipment is not applicable for this report.)

Bu sertifika laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen değiştirilip çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürsüz sertifikalar geçersizdir.  
This certificate shall not be produced other in full except with the permission of the laboratory. Certificate without signature and seal are not valid.



## DENEY STANDARLARI (TEST STANDARDS)

**Deneyler aşağıdaki standartlara göre yapılmıştır:**  
(The tests were performed according to following standards)

- TS 3033 EN 60529 :1997

Bu sertifika laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopyalanı, çoğaltılamaz. İmzasız ve mühürlü sertifikalar geçersizdir.  
This certificate shall not be produced other in full expect with the permission of the laboratory. Certificate without signature and seal are not valid.



**UYGULANAN DENEY**  
( APPLIED TEST )

Uygulanan Deney (Applied Test)	SONUÇ (Result)	Deneyi Yapan (By Tested)	İMZA (Signature)
<b>IP4X Yabancı Katı Cisimlere ve Tehlikeli Bölümlere Erişmeye Karşı Koruma</b> (IP4X Protection Against Access to Foreign Solid Objects and Hazardous Parts)	GEÇTİ (Passed)	Ayhan İNALTUN	<i>A. İnaltun</i>



**IP4X Yabancı Katı Cisimlere ve Tehlikeli Bölümlere Erişmeye Karşı Koruma**  
(IP4X Protection Against Access to Foreign Solid Objects and Hazardous Parts)**Deney Talimat No** : DT-LVD-26  
(Test Method No)**İlgili standard** : Sayfa 5'e bakınız  
(Related Standard) : See page 5**Çevre Koşulları** : 23,2 °C,% 50 RH  
(Environmental Conditions)**Tarih** : 23.06.2017  
(Date)**TEST ŞARTLARI VE SONUÇLARI**

(TEST CONDITIONS AND RESULTS)

**Testin tanımı**:  
(Test specification)**Kenarları pürüzsüz çapı 1,0 +0,05 mm olan rijit çelik tel 1 N ±% 10 kuvvetle numuneye uygulanır. Sondanın tam çapı herhangi bir delikten geçmemeli ve yeterli aralık muhafaza edilmelidir.**

The object probe is pushed against any openings of the enclosure with the force specified in 1 N ± 10 %.The full diameter of the probe must not pass through any openings and sufficient clearance should be maintained.

**Deney sondası DGC nin Tehlikeli/Gerilimli bölümlerine ulaşmamıştır.**

( Test probe did not approach hazardous/electric parts of EUT)



Bu sertifika laboratuvarın yazılı izni olmadan kısmen kopya edilip diğer amaçlarla kullanılması halinde geçersizdir.  
This certificate shall not be produced other in full expect with the permission of the laboratory. Certificate without signature and seal are not valid.

## DGC'nin Fotoğrafları (Photos of EUT)



Bu sertifika laboratuvarın yazılı izni olmadan kimsenin kopyalanıp çoğaltılmaması için yazılı ve mühürsüz sertifikalar geçersizdir.  
This certificate shall not be produced other in full expect with the permission for the laboratory. Certificate without signature and seal are not valid.





## DGC'nin Fotoğrafları (Photos of EUT)



Bu sertifika laboratuvarın yazılı izni olmadan başka bir yerde kopyalanıp çoğaltılmak üzere yazılmış ve mühürlü sertifikalar geçersizdir.  
This certificate shall not be produced other in full except with the permission of the laboratory. Certificate without signature and seal are not valid.

